

**UNIVERSITY OF NORTH TEXAS AT DALLAS**  
**COURSE SYLLABUS**  
**Spring 2020**

**SPAN 2313-002**

**Spanish for Heritage Speakers / 3 Hrs**

<b>Department of Languages and Arts</b>		<b>Division of Liberal Arts and Sciences</b>
<b>Instructor Name:</b>	<b>Rosa M. Barrett</b>	
<b>Office Location:</b>	Founders Hall 200 A	
<b>Office Phone:</b>	<b>(972) 338-1796</b>	
<b>Email</b>	<a href="mailto:rosa.barrett@untdallas.edu">rosa.barrett@untdallas.edu</a>	
<b>Office Hours:</b>	<b>As of March 23. I will only be available via email.</b>	
<b>Classroom Format:</b>	<b>The classes will resume as of March 23. The classes will be conducted 100% online.</b>	
<b>Classroom Location:</b>	<b>ONLINE</b>	
<b>Class Meeting Days and Times:</b>	<b>ONLINE</b>	
<b>Course Catalog Description:</b>	Principles of academic writing, spelling, and grammar in Spanish, directed specifically, towards bilingual students (Spanish heritage and native speakers). Course will be taught in Spanish	
<b>Prerequisites:</b>	Demonstrate native or near-native language ability as defined by results of departmental proficiency exam and /or consent of department	
<b>Co-requisites:</b>	None	
<b>Required Texts:</b>	1. Textbook: <i>Galería de lengua y cultura 1</i> with Access code. ISBN: 978-1-54330-775-7	
<b>Recommended Text References:</b>	1. 501 Spanish Verbs ISBN 9780764197970 2. Diccionario Larouse del Español Moderno ISBN 0451168097	
<b>Access to Learning Resources</b>	<p>UNT Dallas Library (Student Center – 3<sup>rd</sup> floor)            Phone: (972) 780- 1616            Web: : <a href="http://www.untdallas.edu/library">http://www.untdallas.edu/library</a>            Email: <a href="mailto:Library@untdallas.edu">Library@untdallas.edu</a></p> <p>UNT Dallas Bookstore (Building 1)            Phone: (972) 780-3652            Web: <a href="http://www.untdallas.edu/bookstore">http://www.untdallas.edu/bookstore</a>            Email: <a href="mailto:untdallas@bkstr.com">untdallas@bkstr.com</a></p>	
<b>Course Goals:</b>	This is an advanced course designed to improve the writing, oral, listening and reading skills of heritage Spanish speakers as well as native speakers.	

**Skills learned in this course:**

1. Research Technologies
2. PowerPoint Techniques
3. Video Presentation Techniques
4. Interactive Activities Design

**Learning Objectives/Outcomes:**

1. Students will demonstrate linguistic competence in Spanish. Specifically, they will be able to write coherent, unified, and complete paragraphs, and write grammatically correct, stylistically pleasing, and diverse sentences, free of punctuation and spelling errors, without anglicisms, code switches or structures that are transferences from English.
2. Students will apply the principles of letter writing to various types of correspondence
3. Students will apply standard grammar and orthography rules in context.
4. Students will demonstrate the ability to communicate orally in formal contexts
5. Students will demonstrate the ability to understand and analyze literature written in the target language.
6. Students will use specialized vocabulary in context

**This schedule is subject to change by the instructor. Any changes will be communicated via email.**

**\*We will progress through the Chapters as possible. The weekly schedule is an estimate of where the class will be by certain weeks.**

**\*In addition to the book and online activities, we will engage in other interactive cultural and linguistic activities inside and outside of the classroom.**

**MODIFICATIONS EFFECTIVE MARCH 23.**

1. Lectures, activities, and objectives will be posted online on a weekly basis.
2. The modules are now titled with the name of the weeks.
3. The oral presentations will be prerecorded by the students and posted in Canvas.

**\*\*\*\*\*THE GRADING MATRIX HAS CHANGED: The new grade distribution is: 10% attendance; 30% online homework; 10% oral presentations; 20% essays; 20 % exams**

<b>Week 1</b>	<b>Martes enero 14</b>	<b>Jueves enero 16</b>
	<b>Módulo 1 – Nuestra identidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La división de palabras</b></li> <li>• <b>Lectura</b> - Texto autobiográfico</li> <li>• El foro – tarea en Canvas</li> <li>• <b>Gramática</b>- los sustantivos y las palabras agudas</li> <li>• <i>Video</i> - La identidad caribeña</li> <li>• <b>Lectura</b> – páginas 28-29</li> </ul>	<b>Módulo 1 - Nuestra identidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – los poemas</li> <li>• <b>Gramática</b> – los artículos definidos e indefinidos y el acento diacrítico</li> <li>• <b>Estudio del género</b> – poesía lírica</li> <li>• <b>Lectura</b> – páginas 33-34, 36-37</li> </ul>
<b>Week 2</b>	<b>Martes enero 21</b>	<b>Jueves enero 23</b>
	<b>Módulo 1 - Nuestra identidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectura – páginas 33-34, 36-37</li> <li>• Recital</li> </ul>	<b>Módulo 1 - Nuestra identidad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – el arte caribeño</li> <li>• <b>Ensayo 1</b> – los recursos literarios</li> <li>• <b>Gramática</b> - la letra <i>h</i></li> </ul>
<b>Week 3</b>	<b>Martes enero 28</b>	<b>Jueves enero 30</b>
	<b>Módulo 2 – Nuestra herencia cultural</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – Texto informativo – idea principal</li> <li>• <b>Gramática</b> – los adjetivos, adverbios, las palabras esdrújulas</li> </ul>	<b>Módulo 2 – Nuestra herencia cultural</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – tema inmigración</li> <li>• <b>Gramática</b> - mayúsculas y minúsculas</li> <li>• <b>Estudio de género</b> – el relato autobiográfico y los recursos literarios</li> </ul>
<b>Week 4</b>	<b>Martes febrero 4</b>	<b>Jueves febrero 6</b>
	<b>Módulo 2 – Nuestra herencia cultural</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – texto literario</li> <li>• <b>Ensayo 2</b></li> <li>• <b>Gramática</b> – palabras homófonas y homógrafas</li> </ul>	<b>Módulo 2 - Nuestra herencia cultural</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Presentación oral</b></li> <li>• <b>Examen 1</b></li> </ul>
<b>Week 5</b>	<b>Martes febrero 11</b>	<b>Jueves febrero 13</b>
	<b>Módulo 3 – Salud y Calidad de vida</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – texto persuasivo/causa y efecto</li> <li>• <b>Gramática</b> - tiempos verbales: el presente y el gerundio, el pretérito</li> </ul>	<b>Módulo 3 - Salud y Calidad de vida</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – atención médica y sanitaria</li> <li>• <b>Estudio de género</b> - el cuento realista</li> <li>• <b>Gramática:</b> el imperfecto, los diptongos y los hiatos</li> </ul>
<b>Week 6</b>	<b>Martes febrero 18</b>	<b>Jueves febrero 19</b>
	<b>Módulo 3 - Salud y Calidad de vida</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> - galería de arte y música</li> <li>• <b>Gramática:</b> el pretérito y el imperfecto, las palabras llanas y las palabras con <i>ge, gi, je, ji</i></li> <li>• <b>Ensayo 3</b></li> </ul>	<b>Módulo 3 - Salud y Calidad de vida</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Presentación oral</b></li> </ul>
<b>Week 7</b>	<b>Martes febrero 25</b>	<b>Jueves febrero 26</b>

	<b>Módulo 4 – los trabajos y las profesiones</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – texto de opinión/hecho u opinión</li> <li>• <b>Gramática</b> – el futuro, <b>ir +a</b>, complemento directo</li> </ul>	<b>Módulo 4 - los trabajos y las profesiones</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – los estudios y el empleo/texto literario</li> <li>• <b>Estudio de género</b> - autobiografía</li> </ul>
<b>Week 8</b>	<b>Martes marzo 3</b>	<b>Jueves marzo 4</b>
	<b>Módulo 4 - los trabajos y las profesiones</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura:</b> galería de arte y música</li> <li>• <b>Gramática</b> – complemento indirecto, <b>c, s, z</b></li> <li>• <b>Ensayo 4</b></li> </ul>	<b>Módulo 4 - los trabajos y las profesiones</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Presentación oral</b></li> <li>• <b>Examen 2</b></li> </ul>
<b>No hay clases</b>		
<b>Week 10</b>	<b>Martes marzo 18</b>	<b>Jueves marzo 18</b>
	<b>Módulo 5 – las relaciones sociales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – texto informativo/gráficas de un texto</li> <li>• <b>Gramática</b> – la conjunción y la preposición, los usos de los dos puntos</li> </ul>	<b>Módulo 5 – las relaciones sociales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> - enfoque en la literatura y la cultura</li> </ul>
<b>Week 11</b>	<b>Martes marzo 24</b>	<b>Jueves marzo 25</b>
	<b>Módulo 5 - las relaciones sociales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Estudio de género</b> – La novela psicológica</li> <li>• <b>Gramática</b> – los nexos y los dos puntos</li> </ul>	<b>Módulo 5 - las relaciones sociales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Gramática</b> - los nexos, los usos de la <b>b y v</b></li> </ul>
<b>Week 12</b>	<b>Martes marzo 31</b>	<b>Jueves abril 1</b>
	<b>Módulo 6 – las actividades comerciales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – texto persuasivo</li> <li>• <b>Gramática</b> – la oración, <b>ll e y</b></li> </ul>	<b>Módulo 6 – las actividades comerciales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La lectura</b> – el comercio/Ollantay</li> <li>• <b>El estudio del género</b> – el teatro</li> </ul>
<b>Week 13</b>	<b>Martes abril 7</b>	<b>Jueves abril 8</b>
	<b>Módulo 6 – las actividades comerciales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – galería arte y música</li> <li>• <b>Gramática</b> – la oración</li> </ul>	<b>Módulo 6 – las actividades comerciales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Presentación oral</b></li> <li>• <b>Examen 3</b></li> </ul>
<b>Week 14</b>	<b>Martes abril 14</b>	<b>Jueves abril 16</b>
	<b>Módulo 7 – las artes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – texto informativo y poesía</li> <li>• <b>Gramática</b> - los adverbios de tiempo y lugar</li> </ul>	<b>Módulo 7 – las artes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> – estudio literario</li> <li>• <b>Estudio de género</b> – la entrevista</li> </ul>
<b>Week 15</b>	<b>Martes abril 21</b>	<b>Jueves abril 22</b>
	<b>Módulo 7 – las artes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Presentación oral</b></li> </ul>	<b>Módulo 7 – Las artes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudio de género – la entrevista</li> </ul>

<b>Week 16</b>	<b>Martes abril 28</b>	<b>Jueves abril 29</b>
	<b>Módulo 8 – ciencia y tecnología</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lectura</b> - La novela histórica</li> <li>• <b>La gramática</b> – adverbios de cantidad, grado y complemento</li> </ul>	<b>Módulo 8 – ciencia y tecnología</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Presentación oral</b></li> </ul>
<b>Week 17</b>	<b>Exámenes finales</b>	

### **Course Evaluation Methods:**

This course will utilize the following instruments to determine student grades and proficiency of the learning outcomes for the course.

#### **Attendance and participation (10%)**

Class participation will be assessed regularly throughout the semester (unannounced) and will be based on communicative activities carried out during class time. There will be a minimum of one class participation grade per chapter, although more participation grades may also be given at the discretion of the instructor. Students who are absent on the day of a class participation grade **will receive a zero for participation on that day.** Exemptions from class participation grades are only given to students who provide an excuse on university letterhead or who miss a class due to active duty military obligations.

#### **Quizzes in class and Online activities (30%)**

Each module contains mandatory work in the vhlcenter.com online site.

#### **Oral Presentations (20%)**

Oral presentations are designed to measure ability to apply presented course material on the research topic assigned in the class.

#### **Essays (20%)**

Writing assignments are an essential part of this course. Essays are designed to measure performance on the different modes of writing.

#### **Exams (20%)**

Raw scores will be converted to percentages according to students' prior knowledge and proficiency levels. The written tests are designed to measure knowledge of presented course material.

### **Grading Matrix**

<b>Instrument</b>	<b>Percentages</b>
Attendance and Participation	10
In Class Quizzes and Online Activities	30
Oral Presentations	20
Writing assignments	20
Chapter Exams	20
<b>Total:</b>	<b>100</b>

A = 90 - 100  
 B = 80 - 89  
 C = 70 - 79  
 D = 60 - 69  
 F = 59 or less

## **University Policies and Procedures**

**Students with Disabilities** (ADA Compliance): The University of North Texas at Dallas makes reasonable academic accommodation for students with disabilities. Students seeking accommodations must first register with the Disability Services Office (DSO) to verify their eligibility. If a disability is verified, the DSO will provide you with an accommodation letter to be delivered to faculty to begin a private discussion regarding your specific needs in a course. You may request accommodations at any time, however, DSO notices of accommodation should be provided as early as possible in the semester to avoid any delay in implementation. Note that students must obtain a new letter of accommodation for every semester and must meet/communicate with each faculty member prior to implementation in each class. Students are strongly encouraged to deliver letters of accommodation during faculty office hours or by appointment. Faculty members have the authority to ask students to discuss such letters during their designated office hours to protect the privacy of the student. For additional information see the Disability Services Office website at <http://www.untDallas.edu/disability>. You may also contact them by phone at 972-338-1777; by email at [UNTDisability@untDallas.edu](mailto:UNTDisability@untDallas.edu) or at Founders Hall, room 204. (UNTD Policy 7.004)

**Course Evaluation Policy:** Student's evaluations of teaching effectiveness is a requirement for all organized classes at UNT Dallas. This short survey will be made available to you at the end of the semester, providing you a chance to comment on how this class is taught. I am very interested in the feedback I get from students, as I work to continually improve my teaching. I consider students' evaluations to be an important part of your participation in this class.

**Assignment Policy:** Papers must be typed. Late papers are accepted only with the instructor's prior approval. Generally, a late penalty will apply. In some circumstances, a student may be allowed to re-submit an assignment on which a low grade was achieved. However, the student MUST obtain the instructor's approval to re-submit an assignment. Assignments must be re-

submitted within one week of receiving feedback from the instructor. Assignments must be submitted to Canvas. **Students who need help with Canvas should contact the Student Help Desk at 972-338-5580 or UNTDDistance@unt.edu**

**Exam Policy:** Exams should be taken as scheduled. No makeup examinations will be allowed except for documented emergencies (See Student Handbook). Tests will contain information from the textbook as well as information discussed in class that may not be in the textbook. Information from the textbook may be included on tests even if it is not discussed in class. The availability of make-up tests will be determined on a case-by-case basis. Make-up tests may contain a different selection of questions than was on the regular test.

**Academic Integrity:** Academic integrity is a hallmark of higher education. You are expected to abide by the University's code of Academic Integrity policy. Any person suspected of academic dishonesty (i.e., cheating or plagiarism) will be handled in accordance with the University's policies and procedures. Refer to the Student Code of Academic Integrity (Policy 7.002) at [http://www.untDallas.edu/sites/default/files/page\\_level2/pdf/policy/7.002%20Code%20of%20Academic\\_Integrity.pdf](http://www.untDallas.edu/sites/default/files/page_level2/pdf/policy/7.002%20Code%20of%20Academic_Integrity.pdf) Refer to the Student Code of Student Rights, Responsibilities and Conduct at [http://www.untDallas.edu/sites/default/files/page\\_level2/hds0041/pdf/7\\_001\\_student\\_code\\_of\\_conduct\\_may\\_2014.pdf](http://www.untDallas.edu/sites/default/files/page_level2/hds0041/pdf/7_001_student_code_of_conduct_may_2014.pdf) Academic dishonesty includes, but is not limited to, cheating, plagiarizing, fabrication of information or citations, facilitating acts of dishonesty by others, having unauthorized possession of examinations, submitting work of another person or work previously used without informing the instructor, or tampering with the academic work of other students. In addition, all academic work turned in for this class, including exams, papers and written assignments must include the following statement: "On my honor, I have not given, nor received, nor witnessed any unauthorized assistance that violates the UNTD Academic Integrity Policy."

**Bad Weather Policy:** Campus facilities will close and operations will be suspended when adverse weather and/or safety hazards exist on the UNTD campus or if travel to the campus is deemed dangerous as the result of ice, sleet or snow. In the event of a campus closure, the Marketing and Communication Department will report closure information to all appropriate major media by 7 a.m. That department will also update the UNTD website, Facebook and Twitter with closing information as soon as it is possible. For more information please refer to <http://www.untDallas.edu/police/resources/notifications> or call UNT Dallas Campuses main voicemail number (972) 780-3600. All students are encouraged to update their Eagle Alert contact information, so they will receive this information automatically.

**Diversity/Tolerance Policy:** Students are encouraged to contribute their perspectives and insights to class discussions. However, offensive and inappropriate language (swearing) and remarks offensive to others of particular nationalities, ethnic groups, sexual preferences, religious groups, genders, or other ascribed statuses will not be tolerated. Disruptions which violate the Code of Student Conduct will be referred to the Dean of Students as the instructor deems appropriate. (UNTD Policy 7.001)

**Attendance and Participation Policy:** Class attendance and participation is essential because

the class is designed as a shared learning experience and because essential information not in the textbook will be discussed in class. The nature of this course makes it impossible for students to make-up or to receive credit for missed classes. Attendance and participation in all class meetings is necessary to the integration of course material and your ability to demonstrate proficiency. Students are also responsible to make up any work covered in class. The University attendance policy is in effect for this course. Please refer to Policy 7.005 Student Attendance at <http://www.untdallas.edu/hr/upol>.

**Cell Phone Use:**

The main focus of this course is to communicate and share information face to face. Please silence cell phones during class time. It is disrespectful of others in the class and unprofessional behavior to use cell phones during class for calls and/or texting. In the event of an emergency, place the cell phone on vibrate. NO calls may be taken in the classroom; in a true emergency, step into the hall to take calls. Excessive cell calls during class will be considered absences and the attendance policy will be applied.

**Other Technology Use:**

The use of laptops, tablets and other devices should only be used when approved by the instructor. In such events, chatting, checking email, visiting websites unrelated to the class activities are examples of inappropriate and unprofessional use of this technology. Students will be redirected or asked to close the laptop if inappropriate use becomes an issue.

**Student Evaluation of Teaching Effectiveness Policy:**

The Student Evaluation of Teaching Effectiveness (SETE) is a requirement for all organized classes at UNT. This short survey will be made available to you at the end of the semester, providing you a chance to comment on how this class is taught. I am very interested in the feedback I get from students, as I work to continually improve my teaching. I consider the SETE to be an important part of your participation in this class.